"FAITH, FAMILY, COMMUNITY,"



HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH

Our Mission: "To proclaim and live the Orthodox Christian Faith in its fullness as faithful members of the Body of Christ."



Reverend Father John Touloumes, *Proistamenos* Reverend Father Radu Bordeianu, *Assistant Priest*

985 Providence Boulevard · Pittsburgh, PA 15237 · 412-366-8700 · Fax: 412-366-8710 · www.HolyTrinityPgh.org · office@HolyTrinityPgh.org

IT'S 2023! WELCOME TO OUR CENTENNIAL CELEBRATION YEAR!



WELCOME TO HOLY TRINITY CHURCH!

WEEKLY BULLETIN — SUNDAY, AUGUST 27, 2023 Hours: Orthros 8:15 am / Divine Liturgy 9:30 am

TODAY'S SCRIPTURE READINGS

Epistle Reading
St. Paul's Letter to the Ephesians 6:10-17

Άδελφοί, ἐνδυναμοῦσθε ἐν κυρίῳ, καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ. Ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς στῆναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου. Ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἷμα καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τοῦ αἰῶνος τοὑτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις. Διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, ἵνα δυνηθῆτε ἀντιστῆναι ἐν τῆ ἡμέρα τῆ πονηρᾶ, καὶ ἄπαντα κατεργασάμενοι στῆναι. Στῆτε οὖν περιζωσάμενοι τὴν ὀσφὺν ὑμῶν ἐν ἀληθεία, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης, καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἑτοιμασία τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης· ἐπὶ πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ῷ δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπυρωμένα σβέσαι. Καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθαι, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ πνεύματος, ὅ ἐστιν ῥῆμα θεοῦ·

Brethren, be strong in the Lord and in the strength of his might. Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. For we are not contending against flesh and blood, but against the principalities, against the powers, against the world rulers of this present darkness, against the spiritual hosts of wickedness in the heavenly places. Therefore take the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. Stand, therefore, having girded your loins with truth, and having put on the breastplate of righteousness, and having shod your feet with the equipment of the gospel of peace; besides all these, taking the shield of faith, with which you can quench all the flaming darts of the evil one. And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God.

Gospel Reading – 12th Sunday of Matthew Matthew 19:16-26

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νεανίσκος τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ, γονυπετῶν αὐτόν, καὶ λέγων Διδάσκαλε ἀγαθέ, τἱ ἀγαθὸν ποιἡσω ἴνα ἔχω ζωὴν αἰώνιον; 'Ο δὲ εἶπεν αὐτῷ· τἱ με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἶς ὁ Θεός. εἰ δὲ θέλεις εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν, τἠρησον τὰς ἐντολάς. λέγει αὐτῷ· ποἰας; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· τὸ οὐ φονεὐσεις, οὐ μοιχεὐσεις, οὐ κλέψεις, οὐ ψευδομαρτυρήσεις, τἰμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος· πάντα ταῦτα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου· τἱ ἔτι ὑστερῷ; ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· εἰ θέλεις τέλειος εἶναι, ὕπαγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ἀπῆλθε λυπούμενος· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά. 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι



δυσκόλως πλούσιος είσελεύσεται είς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν, εὐκοπώτερὸν ἐστι κάμηλον διὰ τρυπήματος ῥαφίδος διελθεῖν ἢ πλούσιον είς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν. ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐξεπλήσσοντο σφόδρα λέγοντες· τἰς ἄρα δύναται σωθῆναι; ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατὸν ἐστι, παρὰ δὲ Θεῷ πάντα δυνατά ἐστι.

At that time, a young man came up to Jesus, kneeling and saying, "Good Teacher, what good deed must I do, to have eternal life?" And he said to him, "Why do you call me good? One there is who is good. If you would enter life, keep the commandments." He said to him, "Which?" And Jesus said, "You shall not kill, You shall not commit adultery, You shall not steal, You shall not bear false witness, Honor your father and mother, and You shall love your neighbor as yourself." The young man said to him, "All these I have observed; what do I still lack?" Jesus said to him, "If you would be perfect, go, sell what you possess and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." When the young man heard this he went away sorrowful; for he had great possessions. And Jesus said to his disciples, "Truly, I say to you, it will be hard for a rich man to enter the

kingdom of heaven. Again I tell you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."

SAINTS AND FEASTS COMMEMORATED TODAY

- 12th Sunday of Matthew
- St. Anthousa, the Martyr
- St. Hosisos, the Confessor
- St. Liverios, Pope of Rome

- St. Monica
- St. Phanourios, the Holy Martyr
- St. Pimen, the Great
- St. Poimen, of Palestine

APOLYTIKION AND KONTAKION HYMNS SUNG AT THE SMALL ENTRANCE

Resurrectional Apolytikion in the Third Tone (Page 52)

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord has shown the power of His reign; He has conquered death by death, and become the first born of the dead. He has delivered us from the depths of Hades; and has granted to the world great mercy.

Apolytikion for the Martyr Phanourios in the Fourth Tone

A heavenly song of praise is brightly sung on the earth; * the hosts of the Angels keep an earthly festival now in splendor and radiant joy; * from on high, they praise with hymns the sufferings and struggles; * and below, the Church does laud the heavenly glory * you founded by your contests and pains, O glorious Phanourios.

Apolytikion of Holy Trinity Church (Page 75)

English: Blessed are You, O Christ our God, Who has shown forth the fishermen to be most wise by sending down upon them the Holy Spirit. And through them, You drew the world into Your net. O merciful One, glory to You!

Greek: Ευλογητός ει Χριστέ, ο Θεός ήμων, ο πανσόφους τους αλιείς αναδείξας, καταπέμψας αυτοίς το Πνεύμα το άγιον, και δι΄ αυτών την οικουμένην σαγηνεύσας, φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Phoenetics: Ev-lo-yi-tos i Hri-ste o The-os i-mon. O Pan-so-fous tous a-li-is a-na-di-xas ka-ta-pemp-sas af-tis to Pnev-ma to A-yi-on, ke di af-ton tin i-kou-men-in sa-i-nef-sas, fi-lan-thro-pe, do-xa si.

Kontakion of the Nativity of the Theotokos in the Fourth Tone

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

PARISH NEWS AND EVENTS

TODAY'S EVENTS AND ACTIVITIES

Welcome OPCM Representatives Father Stephen Powley and Nicholas Petrogeorge

Today we have the honor of welcoming Father Stephen Powler, Co-Director of Training & Spiritual Care of Orthodox Christian Prison Ministry (OCPM), and Nicholas Petrogeorge, its Executive Director. OCPM is an agency of the Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States. For Orthodox Christians who have been arrested for crimes, OCPM helps them return to the Faith, offering forgiveness and reconciliation with Christ. For both Orthodox and non-Orthodox alike, OCPM provides spiritual care, enabling prisoners to find hope and purpose in their lives. They are in Pittsburgh for an OCPM Conference and we are delighted they have chosen Holy Trinity Church for worship this morning. Welcome!

Memorial Today

Memorial prayers will be offered at the conclusion of the Divine Liturgy today for the repose of the soul of the servant of God, Dinos Dickos (10 years). May his memory be eternal. The Hospitality Hour will be sponsored by the Dickos family.

Attention All Holy Trinity Church School Families – Register for Church School Today – Starts September 10 Please remember to register your children for the 2023-2024 Church School year, which begins September 10. Registration will continue today during Hospitality Hour. Along with updating all records, we are asking that each family volunteer to host Snacks & Drinks after class for one Sunday AND fill in a volunteer form for an area of your choice. Our Youth programs depend on the volunteers that dedicate their time and talents to our most precious children. (Don't have a child in our program but would still love to volunteer? Please stop by the registration table for a form.)

Greek Dance Troupe – Final Practice Before the Festival - TODAY!

All groups will practice today during the Hospitality Hour. This is our final practice before the Festival! Please reach out with any questions to Eleni Dedousis (412-953-3699) or Victoria Andromalos-Dale (412-496-9128).

Festival Prep - LOTS OF HELP NEEDED TODAY!

MANY hands are needed to prep festival tzatziki cups TODAY following Divine Liturgy until 5:00pm. Please join us in the kitchen. Work clothes and aprons are recommended.

UPCOMING EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Services This Week:

- Tues. Aug. 29, 8:30am Orthros/9:30am Divine Liturgy: Beheading of St. John the Baptist (at Holy Trinity Church)
- Thurs. Aug. 31, 10:00am Festival Opening Blessing

It is a long-standing tradition of Holy Trinity Church that we open and close our annual Greek Festival with prayer, invoking God's blessings on all we do and thanking him for every gift. As such, all Festival volunteers are asked to gather for a brief opening blessing service at 10:00am on Thursday, August 31, in the church. We will also close the Festival on Sunday evening with a thanksgiving service as usual.

Festival Setup Today Through Wednesday! YOUR Help is Needed!

Attention **ALL** volunteers: It's Festival Setup Week - **All Hands On Deck!** We need to be up and ready by Thursday for the thousands of enthusiastic visitors and friends who will be coming to enjoy the festival this week, so please lend a hand. Sign up at www.HolyTrinityPqhl.org/volunteer. Setup times are:

- TODAY, August 27 11:30-6:00pm
- Monday, August 28 4:30-9:30pm
- Tuesday, August 29 4:30-9:30pm
- Wednesday, August 30 4:30-9:30pm

Festival Pastry Baking, Cutting & Set-Up Today – Your Help is Needed Here, Too!

Please mark your calendars and plan to come and help on the following dates. Bring the kids, bring your husbands, bring your wives, bring your friends! All are welcome...no experience necessary. Light and heavy tasks for all. THANK YOU!

- TODAY Sunday, August 27, following Liturgy Baklava baking and pastry room & counter set up
- Tuesday, August 29, 9:00am-3:00pm Pastry Cutting
- Wednesday, August 30, 9:00am-5:00pm Pastry Cutting and FINAL FESTIVAL SET-UP!

[Aug 31-Sep 3] Holy Trinity's Taste of Greece - Labor Day Weekend — IT'S HERE!

See you this week for the Festival on Thursday, August 31, through Sunday, September 3. The Festival Committee is asking everyone, new members, and old hands, young and young at heart, to pledge a donation of their time and talents so that we can continue to grow both the success of the festival and the fellowship with all our Holy Trinity church family members! Sign up at www.HolyTrinityPgh.org/volunteer. Thank you, good and faithful servants of Christ! We can't do it without you!

Festival Public Parking

Once again, UPMC Passavant Hospital has graciously permitted us to use their lot for Festival parking. Please note that during our Festival, their GREEN lot will be available for our use on Thursday and Friday from 5:00 pm to 11:00 pm and all day on Saturday & Sunday from 10:00 am to 11:00 pm. Shuttle Bus service will be available.

Festival Staff Parking

The McCandless Crossing development has again given us permission to use the <u>LOWER</u> lot of the Midwest building across the street for festival staff parking. Please be respectful and only use the lower lot.

[Sept 9] Nativity of the Theotokos Monastery – Feast Day Celebration

Gerontissa Theophano and the Sisters warmly welcome you to the Nativity of the Theotokos Monastery's Feast Day on Saturday, September 9 beginning at 9:00am. "Please come with family and friends and spend the day at the Monastery. Browse our icons and handiwork for sale, pastries, as well as frappes at our cafe." Please RSVP so that the Monastery can prepare adequate hospitality. Kindly call 724-352-3999 or email: info@NativityoftheTheotokosMonastery.org. Location: 121 St. Elias Ln, Saxonburg, PA 16056. Visitors should be modestly dressed; women are asked to wear long skirts and men are asked to wear long pants.

[Sep 10] Holy Trinity Philoptochos will hold its monthly meeting on Sunday, September 10, in the Fireside Room following Divine Liturgy. All members are invited to attend. Ladies, still not a member of Philoptochos? Get involved. Sign up at the meeting!

[Sept 11] Bereavement Ministry Meeting

Please make plans to join us for our next group gathering on Monday, September 11. The Holy Trinity Bereavement Support Ministry Team provides spiritual care to parishioners and their extended family & friends in time of grief and loss of a loved one. Fellowship and light refreshments begin at 6:30 pm followed by group support, learning, and conversation from 7:00-8:00 pm. All are welcome to participate in group sharing or observe through quiet time with others who care. To learn more about our Bereavement Support Ministry and our private support sessions, please contact Amy Armanious at visitation@HolyTrinityPgh.org

[Sept 24] IOCC Ukrainian Relief Dinner & Prayer Service

Please show your support by attending the IOCC Ukrainian Relief Dinner & Prayer Service to be held on Sunday, Sept 24 at St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral (419 S. Dithridge St, Pittsburgh, PA 15213). The Prayer Service will begin at 4:00pm followed by Dinner at 5:00pm. Tickets are \$50 each. Register online at iocc.org/pittsburgh or mail your personal check payable to "IOCC" with "Ukraine Relief Dinner" in the memo line to IOCC c/o Nick Terezis, 306 Marberry Dr, Pittsburgh, PA 15215. Tickets will be held at the door. Net proceeds will benefit IOCC's Ukraine Crisis Response. For additional information or to volunteer, call Zelfa at (412-417-4706 or zkhalil1@live.com).

Visitation Ministry needs your help – Yarn and CD's needed for crafts

For the months of August and September, Visitation Ministry is collecting yarn (newly purchased or unused; all colors & textures) and CDs for crafts. Please hand them in a bag to Amy Armanious during Hospitality Hour. For questions, feel free to email visitation@holytrinitypgh.org. Thank you as we prepare Christmas gifts for our homebound parishioners and extended family members.

Keeping Holy Trinity "Like New" Is Up to You

When, by God's grace, we moved into our beautiful new church and center in 2013, we committed as a Holy Trinity family to do our best to always keep the entire facility in "Like New" condition. Keeping that commitment is up to all of us. It means leaving things as clean and organized, or better, than when we found them. It also means notifying the church office of any maintenance needs as they are discovered. As we celebrate our 10th anniversary here, and our centennial as a parish, let's all double down on that effort to keep these beautiful facilities looking as good or better than the day we moved in. Thank you for your support and love!

Centennial Ornament – Place Your Order Soon



Our Ladies Philoptochos is offering a special Centennial Ornament to honor 100 Years of Holy Trinity Church! This limited-edition collector's item measures 2 1/2 inches and is made of cast metal. This will be a wonderful gift for the holidays! Pre-order now to receive the discounted pricing of \$20.00 per ornament. **All orders must be pre-paid and received by Sunday, October 1, 2023.** Use the order form included in the June edition of the Herald or visit HolyTrinitiyPgh.org/store to order by credit card. Additional order forms can be found on the window ledge outside of the church office. Pick up will be on Sunday, November 19th following Divine Liturgy. Proceeds will benefit Philoptochos charities.

[Nov 3-5] Save the Consecration Dates and Make Your Reservations Now for the Weekend of Nov 3-5, 2023 Please mark your calendars now and plan on dedicating that weekend to celebrating the once-in-a-lifetime historic Consecration and Centennial of our beloved Holy Trinity Church with your parish family. Tickets and Centennial commemorative items are now available at HolyTrinityPgh.org/centennial. Reserve your tickets today!

About Receiving Holy Communion in the Orthodox Church

As an extension of our hospitality and outreach ministries, we welcome all who have come to worship with us today. Whether you are an Orthodox Christian, an inquirer to the faith or a first-time guest in an Orthodox Church, we are pleased to have you with us and thankful for the opportunity to share and bear witness to this ancient and timeless Faith. In accordance with the holy canons and traditions of the Church, please note that Holy Communion and the other Holy Mysteries (Sacraments) are received only by those who are baptized and chrismated (confirmed) Orthodox Christians who have properly prepared through prayer, fasting and confession. All others are invited receive the antidoron (blessed bread) and a blessing from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy. The antidoron is not a sacramental offering but is blessing and a reflection of the agape (love) feast that followed worship in the ancient Christian Church. Please join our parish family for hospitality after the holy services and allow us to meet and welcome you. Interested in joining or learning more about the Orthodox Christian Faith? Please see one of our priests or complete a visitor's card today!

How to receive: Please remember the following helpful hints aimed at helping to preserve the solemnity and safety of the Holy Mystery. Anyone wearing lipstick should remove it before receiving. Be sure to offer your baptismal name to priest before receiving. Please take great care that the red cloth held by the acolytes (you should not hold it) is fully <u>under your chin</u>, then use the centuries-old practice of receiving: please fully open your mouth, then gently close your lips to make sure the Holy Gifts are securely in your mouth and so that none of the holy and precious Body and Blood of Christ is accidentally spilled. Thank you for your cooperation, and may God have mercy on us all!





HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH

1923 · CENTENNIAL · 2023

INFORMATION | RESERVATIONS | MERCHANDISE

FIND IT ALL AT HOLYTRINITYPGH.ORG/CENTENNIAL





START HERE

The Holy Trinity website
Centennial page is the central
information page that can
take you where you need to
go for everything related to the
Centennial and Consecration



WEEKEND DETAILS

The Consecration and
Centennial Flyer contains the
schedule for the entire
weekend. Found in the Herald,
Bulletin and on the Centennial
website.



GALA TICKETS

Available on Realm and in the Gallery following Liturgy



LUNCHEON TICKETS

Available on Realm and in the Gallery following Liturgy

| | 100 YEARS |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Holy Trinity |
| (| Consecration |
| I | Luncheon |
| | iaturday, November 4, 2023 12:00 pm - 3:00 |
| 9 | Burch 85 Providence Blivd Itsburgh, PA 15237-5951 |
| | oin us after the Consecration of our Church in the Grand Room for a caterer incheon and fellowship. |
| | SOCIALS |
| | THER DETAILS egistrants can bring a number of guests |
| E | inter your email to get started. |
| | E |
| i | Bugin Flagistration |
| | Already Registered? |

SPONSORSHIPS & MERCHANDISE

Gala sponsorships, Philoptochos Ornament and more coming to HolyTrinityPgh.org/store



MORE QUESTIONS? EMAIL CENTENNIAL@HOLYTRINITYPGH.ORG OR CALL 412-366-8700

10 YEARS

Holy Trinity Consecration Weekend

Consecration Vespers: Friday, Nov. 3rd

7PM - Consecration Vespers and Placing of the Holy Relics on the Altar

Consecration Liturgy & Luncheon: Sat. Nov. 4th

8AM - Orthros

9AM - Consecration Divine Liturgy and Procession with the Holy Relics His Eminence Metropolitan Savas presiding

12PM - Celebration Luncheon in the Holy Trinity Grand Room
Adults: \$25 Children under 12: \$15

The Holy Trinity Centennial Gala

at the Omni William Penn Hotel Sunday, November 5th, 5pm

Adults: \$150 Teens (12 to 18): \$100 Seniors: \$100 Children under 12: \$50

Ticket prices include: appetizers, dinner, dancing, and the famous Pittsburgh Cookie Table. Entertainment by the **George Karas Band** featuring Toronto-based clarinetist **Peter Bexis** and the **Holy Trinity Jazz Band**.

Gala Sponsorship Levels:

Bronze: \$100-\$249

Silver: \$250-\$499 (receives Commemorative Marble Icon) **Gold**: \$500-\$1499 (receives Commemorative Marble Icon

and 1/8 page ad in the Centennial Album)

Centennial: \$1500 and above (receives Commemorative Marble

Icon and 1/4 page ad in the Centennial Album)

Platinum: \$2500 and above (receives two Commemorative Marble

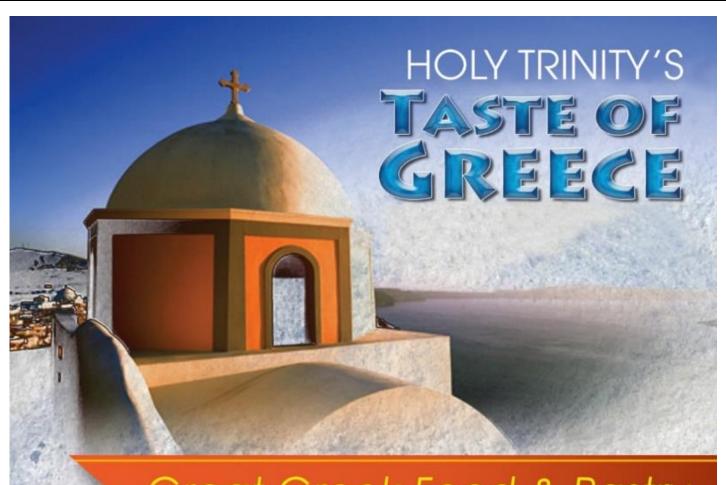
Icons and full page ad in the Centennial Album)

CONSECRATION LUNCHEON TICKETS, GALA TICKETS & SPONSORSHIPS AND COMMEMORATIVE MERCHANDISE ARE ALL AVAILABLE ONLINE AT

HOLYTRINITYPGH.ORG/CENTENNIAL

AND AT HOSPITALITY HOUR FOLLOWING SUNDAY LITURGY
GET YOURS TODAY!

QUESTIONS: EMAIL CENTENNIAL@HOLYTRINITYPGH.ORG



Great Greek Food & Pastry
Live Entertainment & Tours

Aug 31-Sep 3, 2023

Thursday-Sunday 11am-9pm

985 Providence Blvd., Pittsburgh, PA

(Corner of Babcock & Cumberland across from UPMC Passavant)

Free Parking and Shuttle Service Available from the GREEN LOT at UPMC Passavant Shuttle Hours: Thu-Fri 5-11pm; Sat-Sun 10am-11pm

236.8700 Testino,